

ORIGINALE



CITTÀ DI CASTELVETRANO
Provincia di Trapani



DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA MUNICIPALE

n. 49 del 17 FEB. 2015

OGGETTO: Servizio "produzione artistica didattico divulgativa dei percorsi multimediali per la creazione di un Urban Center del Comune di Castelvetrano. Approvazione progetto.

L'anno duemilaquindici il giorno diecisette del mese di Febbraio in Castelvetrano e nella Sala delle adunanze, si è riunita, la Giunta Comunale convocata nelle forme di legge.

Presiede l'adunanza il Sig. Avv. Felice Junior Errante nella sua qualità di SINDACO e sono rispettivamente presenti e assenti i seguenti sigg.:

ERRANTE Felice Junior
CALCARA Paolo
STUPPIA Salvatore
SEIDITA Salvatore
RIZZO Giuseppe
MATTOZZI Matilde
INZIRILLO Filippo

- Sindaco
- Assessore
- Assessore
- Assessore
- Assessore
- Assessore
- Assessore

pres.	ass.
X	
X	
X	
X	
	X
	X
X	

Con la partecipazione del Segretario Generale dott. Livio Elia Maggio.
Il Presidente, constatato che gli intervenuti sono in numero legale, dichiara aperta la riunione e invita a deliberare sull'oggetto sopraindicato.

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che sulla proposta di deliberazione relativa all'oggetto:

- il responsabile del servizio interessato, per quanto concerne la responsabilità tecnica;
 - il responsabile di Ragioneria, per quanto concerne la responsabilità contabile e la copertura finanziaria;
- ai sensi degli artt. 53 e 55 della legge n.142/90, recepita con L.R. n.48/91, modificata con L.R. n. 30/2000 hanno espresso parere FAVOREVOLE.

PREMESSO:

- **Che** con deliberazione di Giunta Comunale n. 165 del 11.04.2014 è stato approvato il progetto per i "Lavori per la creazione di un Urban Center nel Comune di Castelvetro", redatto dall'Arch. Giovanni Renato Maria Nuzzo, libero professionista, incaricato con Determina Dirigenziale del 3° Settore - Ufficio Tecnico n. 545 del 16.07.2013, per l'importo complessivo di € 485.650,00, di cui € 218.230,25 per lavori a base d'asta, € 6.159,29 per oneri per la sicurezza non soggetti a ribasso, € 55.770,62 per costi manodopera non soggetti a ribasso ed € 205.489,94 per somme in amministrazione;

- **Che** tra le somme in amministrazione del progetto di cui sopra è stata prevista, tra le somme in amministrazione alla voce "Produzione audiovisivi e filmati compreso iva al 22%", l'importo complessivo di € 80.520,00, per finanziare il progetto del servizio di "Produzione artistica didattica divulgativa dei percorsi multimediali per la creazione di un Urban Center nel comune di Castelvetro";

- **Che** con Provvedimento Dirigenziale n. 15 del 13.01.2015, è stato rimodulato il quadro economico del progetto di cui trattasi risorse per complessivi € 88.674,11;

VISTO il progetto del servizio "Produzione artistica didattica divulgativa dei percorsi multimediali per la creazione di un Urban Center nel comune di Castelvetro", redatto in data 01/2015 dall'Arch. Giovanni Renato Maria Nuzzo, libero professionista, iscritto all'Ordine degli Architetti della Provincia di Trapani al n. 132, dell'importo complessivo di € **88.674,00** come di seguito distinto nel seguente quadro economico:

A) - SERVIZI:

a. 1 – Servizi a base d'asta.....	€.	70.566,61
a. 2 - Oneri per la sicurezza (non soggetti a ribasso)..	€.	2.117,00
In uno...	€.	72.683,61

1. B) - SOMME IN AMMINISTRAZIONE:

b.1 – Iva al 22% sul servizio e sugli oneri per la sicurezza.....	€.	15.990,39
---	----	-----------

TOTALE..... €. 88.674,00

VISTO il parere in linea tecnica espresso in calce sul progetto dal Responsabile Unico del procedimento, Dott. Vincenzo Caime;

CONSIDERATO che le risorse occorrenti trovano capienza nel finanziamento di cui al Decreto dell'Assessorato Regionale alle Infrastrutture e Mobilità n. 1383 del 15.06.2011 (Pist. 3 – Linea intervento 6.1.1. Fonti Fesr 2007-2013);

AD UNANIMITA' di voti espressi nei modi di legge;

DELIBERA

- 1. APPROVARE** il progetto del servizio "Produzione artistica didattica divulgativa dei percorsi multimediali per la creazione di un Urban Center nel comune di Castelvetro", redatto in data 01/2015 dall'Arch. Giovanni Renato Maria Nuzzo, libero professionista, iscritto all'Ordine degli Architetti della Provincia di Trapani al n. 132, dell'importo complessivo di € **88.674,00** come nel quadro economico riportato in premessa.
- 2. DARE ATTO** che la spesa trova capienza nel finanziamento di cui al Decreto dell'Assessorato Regionale alle Infrastrutture e Mobilità n. 1383 del 15.06.2011 (Pist. 3 – Linea intervento 6.1.1. Fonti Fesr 2007-2013).
- 3. INCARICARE** il Dirigente del III Settore – Ufficio Tecnico alla predisposizione degli atti necessari per la determinazione del sistema di gara per l'affidamento del servizio e tutte le conseguenziali procedure connesse.

Dichiarare con separata votazione unanime la presente deliberazione l. E. ai sensi dell'art. 12 II° comma della L. R. n. 44/91.

Regione Siciliana



Città di Castelvetro

III SETTORE

Selinunte

- UFFICI TECNICI -



PROGETTO: Produzioni artistico, didattico, divulgativi di contenuti audiovisuali per i percorsi multimediali a servizio dell'Urban Center nel Comune di Castelvetro.-

RELAZIONE TECNICA

1. Premessa

L'Urban center di Castelvetrano nasce come struttura di presidio e supporto ai processi di trasformazione della città, strumento di conoscenza, ricerca, riflessione, formazione e confronto sui temi di architettura, paesaggio e urbanistica, coinvolgendo cittadinanza, istituzioni, operatori economici, sociali e culturali, promuovendo comunicazione, dialogo e partecipazione.

Rappresenta una nuova modalità di racconto sia della storia e delle tradizioni della città che dei progetti in corso e di trasformazione della città.

Una maggiore partecipazione ai cambiamenti urbanistici da parte dei cittadini si ottiene aumentando la trasparenza, ossia consentendo loro di accedere facilmente e in maniera comprensibile alle informazioni, avviando una discussione costruttiva che porti a miglioramenti sostanziali dei singoli progetti, delle linee d'indirizzo per quartieri e per lo intero città in merito alla conoscenza del territorio.

L'Urban Center della città di Castelvetrano è stato progettato in quest'ottica, ossia come uno spazio dedicato sia alla ricostruzione delle fasi storico-evolutive della città, sia alla presentazione di strategie, di piani e progetti per la riqualificazione e lo sviluppo della città nel futuro. Esso concentrerà al suo interno una serie di funzioni complementari in maniera da configurarlo nell'insieme come struttura espositiva e di informazione:

- luogo della memoria e delle trasformazioni del territorio;
- luogo di "ascolto" del territorio, delle esigenze e dei bisogni della comunità;
- luogo di discussione, approfondimento ed eventualmente di progettazione delle politiche urbane;
- luogo di informazione e comunicazione delle strategie di sviluppo della città;
- serie di animazione culturale e di confronto/dibattito tra gli attori locali.
- L' Urban Center dovrà stimolare in modo interattivo la relazione tra la municipalità ed i soggetti del territorio. Dovrà promuovere azioni di carattere divulgativo e di formazione sui temi delle politiche urbane per favorire la crescita della consapevolezza, negli attori locali ed in particolare nei giovani, circa la complessità del governo urbano e degli effetti, in termini di impatto sulla città, dei progetti e delle politiche di trasformazione urbana. Tali filmati e cartelle dovranno essere programmabili attraverso le attrezzature multimediali previste nell'organizzazione del sito dell'Urban Center.

- Rapporto con le strutture di diffusione: dovrà prevedere una relazione dialettica con il sistema di diffusione esaltando gli aspetti creativi
- Modalità di fruizione: l'intervento previsto dovrà garantire la massima fruibilità dell'ambiente. Dovrà comunque tenere conto anche della tipologia di utenza del sito, prevedendo la realizzazione di video che possano adattarsi sia alle fasce più giovani (famiglie con bambini e scolaresche) mediante una fruizione di carattere ludico-ricreativo attraverso l'utilizzo di linguaggi innovativi capaci di trasmettere i contenuti didattici e culturali in un'ottica di edutainment, sia alle altre tipologie d'utenza, attraverso comunicazioni di carattere illustrativo-didascalico.
- Finalità dell'intervento. L'intervento dovrà permettere al visitatore di avere una prima conoscenza del territorio sotto il profilo storico (architettonico, artistico, archeologico), geografico e socio-culturale mediante la proiezione di immagini video e commenti/registrazioni sonore.
- Lingue: i contenuti sonori e scritti di tipo informativo-didascalico dovranno essere realizzati nelle lingue italiano e inglese.

2. Oggetto dell'appalto

Produzione artistico-didattico-divulgativa e realizzazione dei contenuti audiovisivi da inserire nei sistemi multimediali e interattivi in dotazione all'Urban Center del Comune di Castelvetrano denominati:

- Exhibit 1 – Front desk
- Exhibit 2 – Tavolo delle mappe
- Exhibit 3 – L'abside del tempo
- Exhibit 4 – Canti e tradizioni;
- Un'Opera Artistica realizzata in metallo
- Colofon dell'Urban Center
- Realizzazione di una tabella indicante l'Urban Center
- Corso di formazione;
- Rete WIFI;

2.1 Caratteristiche tecniche

la realizzazione di servizi audio visivi a carattere multimediale destinati a quattro differenti interventi allestitivi le cui caratteristiche vengono di seguito esplicitate:

A) Exhibit 1 – Front desk:

L'intervento, con finalità informative e didattiche, dovrà prevedere il ricorso a materiali audiovisivi per un utilizzo legato a tecnologie interattive, coinvolgendo il visitatore in percorsi narrativi e ludico-ricreativi, stimolando le proprie capacità percettive e sensoriali.

Questo exhibit è composto da due parti : **Il tavolo front desk e abside dell'accoglienza;**

1. **Il Tavolo front desk:** è composto da 4 monitor touch screen i quali devono essere consultati autonomamente i vari contenuti nella personal device.

da realizzare:

- a. Interfaccia Grafica, con testi in italiano e inglese, che dovrà permettere in ogni monitor di visualizzare e gestire in maniera interattiva:
 - La Pianta Schematica dello spazio info center, la distribuzione dei contenuti e le varie tematiche affrontate nello spazio espositivo;
- b. Un filmato non inferiore a 60 secondi con informazioni generali su Castelvetrano, con testi in italiano e inglese;
- c. Archivio, cioè la possibilità di visionare filmati di repertorio (10) e fotografie (100) storiche e attuali di Castelvetrano, con la possibilità di poterle implementare successivamente dalla committenza.
- d. Le News, cioè informazioni sugli eventi culturali, artistici, professionali, ricorrenze e celebrazioni, relativi al Comune che saranno inseriti giornalmente o settimanalmente da parte di un ufficio preposto del Comune e dovranno essere prodotti ad hoc o se già esistenti rimontati della lunghezza opportuna per il formato News.;
- e. Archivio delle News, dove i visitatori avranno la possibilità di visionare attraverso un motore di ricerca tutte le News passate, prodotte e presentate all'info center di Castelvetrano;
- f. Collegamento con altri Urban Center in Italia e all'estero

L'architettura dell'interfaccia grafica deve permettere in seguito l'incremento e/o la modifica dei temi e dei contenuti presentati

2. Abside dell'accoglienza: è composto da 3 monitor da 46" full HD sincronizzati in video wall.

da realizzare:

- a. Interfaccia Grafica dovrà permettere di gestire i video e immagini sui tre schermi in video wall. L'architettura dell'interfaccia grafica deve permettere in seguito l'incremento e/o la modifica dei temi e dei contenuti
- b. Tre video a colori in Full HD con audio della durata minima di 90 secondi ciascuno e relativo "loop" di attesa. Questi video dovranno essere visti sui tre schermi in modalità video wall, con testi in italiano e inglese,
- c. Possibilità di inserire news settimanali, filmati video, singoli o sincronizzati che devono essere caricati da un ufficio preposto del Comune per essere visti sulla parete a tre monitor.

Nel caso di visione "sincronizzata" vale a dire unico argomento visualizzato sui tre monitor, potrà essere presente un audio con speaker parlato e musica.

Nel caso i filmati fossero di natura diversa, riguardanti diversi argomenti, il testo dovrà essere grafico sui singoli monitor, il commento sonoro dovrà essere unico.

L'inizio e la fine dei filmati sincronizzate e meno delle News dovranno essere preceduti e conclusi da un'unica "copertina grafica" sincronizzata sui tre monitor, con testi in italiano e inglese.

Una delle caratteristiche delle News è quello di informare i visitatori dell'Info Center su quello che c'è di importante nella settimana.

B) Exhibit 2 – Tavolo delle mappe:

da realizzare:

a. Interfaccia Grafica, con testi in italiano e inglese, dovrà permettere la scelta di una di tre differenti tipologie di Mappe Animate. L'architettura dell'interfaccia grafica deve permettere in seguito l'incremento e/o la modifica dei temi e dei contenuti presentati.

Ogni mappa sarà caratterizzata da una forma grafica **diversa** e sarà accompagnata da un approfondimento video, questo attraverso l'uso di immagini e di supporto musicale originale e parlato.

b. Mappa Culturale, dovranno essere elencati e visualizzati luoghi, dove sono collocati e che sono o sono stati testimoni di eventi culturali del Comune di Castelvetrano. Storia, Archeologia, Letteratura, Arte, Poesia, Musica, Tradizione, sono gli argomenti principali in questa Mappa dalla grafica che ricorda un antico manoscritto.

Un filmato di approfondimento della durata minima di 90 secondi che correda la mappa. Filmato a colori con sonoro e testo grafico, da realizzare in Full HD con suono stereo e da esportare in compressione H264, con testi in italiano e inglese.

c. Mappa Enogastronomica, dovranno essere elencati luoghi e percorsi che sono centri di eccellenza della produzione di prodotti dell'agricoltura e quindi di cibi e di nutrimento e ospitalità.

Un filmato di approfondimento della durata minima di 90 secondi che, filmato a colori con sonoro e testo grafico, da realizzare in Full HD con suono stereo e da esportare in compressione H264, con testi in italiano e inglese.

d. Mappa delle Bellezze Naturali, dove sono indicati i luoghi geografici, più significativi, le particolarità geologiche che caratterizzano il territorio, i punti di vista e i panorami che meritano di essere visitati.

Un filmato di approfondimento della durata minima di 90 secondi che, filmato a colori con sonoro e testo grafico, da realizzare in Full HD con suono stereo e da esportare in compressione H264, con testi in italiano e inglese.

C) Exhibit 3 – L’abside del tempo

L’abside del Tempo dovrà prevedere la proiezione di un adeguato numero di filmati **almeno 6 della durata minima di 60 secondi ciascuno o 3 filmati da 120 secondi** nei luoghi previsti dall’intervento, mostrati con sistemi di videoproiezione.

Tali filmati dovranno, attraverso l’uso di immagini e di supporto musicale originale e parlato, ricreare l’ambiente e le circostanze storiche contemporanee all’epoca del sito.

La loro funzione, dovrà essere altamente evocativa e coinvolgente.

Il loro funzionamento dovrà attivarsi in modo interattivo.

Contributi da realizzare:

a. Interfaccia Grafica, con testi in italiano e inglese, per lo schermo “touch” del Leggio per permettere la scelta di una delle tre tipologie di approfondimento dell’argomento trattato. Lo schermo nell’abside mostrerà i filmati di approfondimento, che verranno attivati in maniera interattiva tramite l’interfaccia grafica del leggio. L’architettura dell’interfaccia grafica deve permettere in seguito l’incremento e/o la modifica dei temi e dei contenuti presentati.

b. Sito Archeologico, di Castelvetro e dintorni, che comprende 2 filmati della durata non inferiore a 60 secondi ciascuno a colori con sonoro e testo speakerato, da realizzare in Full HD con suono stereo e da esportare in compressione H264, con testi in italiano e inglese.

c. Scavi Archeologici, di Castelvetro e dintorni, che comprende 2 filmati della durata non inferiore a 60 ciascuno a colori con sonoro e testo speakerato, da realizzare in Full HD con suono stereo e da esportare in compressione H264, con testi in italiano e inglese.

d. Itinerari Archeologici, di Castelvetro e dintorni, 2 filmati della durata non inferiore a 60 ciascuno a colori con sonoro e testo speakerato, da realizzare in Full HD con suono stereo e da esportare in compressione H264, con testi in italiano e inglese.

D) Exhibit 4 – Canti e tradizioni

Canti e tradizioni dovrà prevedere la proiezione di un adeguato numero di filmati **almeno 6 della durata minima di 45 secondi ciascuno** nei luoghi previsti dall’intervento, mostrati con sistemi di videoproiezione.

Tali filmati dovranno, attraverso l’uso di immagini e di supporto musicale originale e parlato, in italiano o in dialetto con sottotitoli, ricreare l’ambiente e le circostanze storiche contemporanee.

La loro funzione, dovrà essere altamente evocativa e coinvolgente.

Il loro funzionamento dovrà attivarsi in modo interattivo.

da realizzare:

a. Interfaccia Grafica, con testi in italiano e inglese, dovrà permettere la scelta di una di cinque differenti video con contenuti riguardante Testimonianze con Canti e tradizioni popolari. L’architettura del montaggio dei filmati deve permettere in seguito l’incremento e/o la modifica dei temi e dei contenuti presentati.

Tutti i filmati devono essere in rapporto 16/9.

Le Testimonianze dovranno riguardare i seguenti argomenti:

- a. Tema principale l'Arte.
- b. tema principale la Musica.
- c. tema principale la Poesia.
- d. tema principale la Letteratura.
- e. tema principale la Tradizione.

Per tutte le video installazioni

Sono da prevedere le seguenti fasi operative:

Pre-produzione:

- Ricerca dei dati storico archeologici e raccolta dati storico informativi
- Stesura di una sceneggiatura
- Stesura story-board
- Verifica con la direzione dei lavori, nominata dalla stazione appaltante, l'impostazione progettuale

Riprese video e audio e reperimento materiale d'archivio:

- Acquisizione materiale d'archivio
- Acquisizione materiale iconografico
- Riprese in loco

Montaggio video e audio.

- Montaggio della scena con integrazione di grafica ed effetti adeguati
- Realizzazione della colonna sonora con musiche originali, e speaker
- Verifica con la stazione appaltante del pre montato prima dell'edizione definitiva
- Edizione definitiva

Versioni in lingua straniera:

- Traduzione in inglese.
- Speaker
- Mixaggio.

Preparazione dei filmati e delle cartelle per il sistema interattivo

- Adeguamento dei filmati al sistema interattivo

dovranno essere previste delle consulenze che dovranno dialogare con la direzione dei lavori per la direzione:

musicale;

artistico storico architettonico e acquisizione materiale;

storico archeologico con competenze specifiche e acquisizione materiale;

Caratteristiche tecnologiche di ripresa e di proiezione:

Le caratteristiche tecnologiche di ripresa devono prevedere esclusivamente lo standard PAL. I materiali audio-video dovranno essere consegnati in formato QUICKTIME NON COMPRESSO.

I materiali audio dovranno essere consegnati in formato WAV 44,1 KILOHERZ STEREO
Le musiche dovranno essere del tipo originali.

Un Opera Artistica

Realizzazione di un'opera scultorea in metallo (acciaio corten, bronzo, ottone, rame) di adeguata dimensione, da collocare all'esterno dell'Urban Center su prospetto o su base a pavimento. Quest'opera dovrà essere identificativa dei luoghi dell'Urban Center ed avere una forte connotazione evocativa. Le scelte stilistiche e dei materiali da utilizzare per la realizzazione dell'opera sono liberi ma dovranno essere preventivamente concordati con l'Amministrazione e la DL.

Colofon dell'Urban Center

Si intende la realizzazione di un Colofon che descrive in maniera sintetica e con una grafica accattivante le attività presenti nell'Urban Center, da realizzare su supporto in forex da mm.10 con stampa digitale in quadricromia ad alta risoluzione e fissata a muro con sottostante telaio in alluminio da mm. 10/15 non visibile.

Realizzazione di una tabella indicante l'Urban Center:

Si intende la realizzazione di una tabella, su precise linee guida della Direzione del Servizio, indicante i lavori per la realizzazione dell'Urban Center, il tutto secondo la normativa europea. Da porre all'esterno dei locali in prossimità dell'ingresso.

Corso di formazione:

in due giornate di 4 ore ciascuna, per gli operatori dell'Urban center inerente il funzionamento e la gestione della *interfaccia grafica*, e la implementazione dei contenuti.

Rete WIFI:

si intende la realizzazione di un struttura di rete wireless accessibile dagli utenti dell'Urban Center per l'accesso ai contenuti multimediali memorizzati sul server locale già esistente. La rete dovrà consentire l'accesso contemporaneo di almeno 30 utenze (tablet, smartphone, notebook) e dovrà essere realizzata mediante n. 4 access point interfacciati alla struttura Lan già esistente nel fabbricato.

La connessione wifi al server avverrà attraverso un sito locale che consentirà la visualizzazione dei contenuti multimediale. Gli stessi saranno accessibili attraverso lettura locale di QR code che consentirà la riproduzione sul dispositivo dei flussi multimediali abbinati.

Compreso la fornitura di un gestore di banda per garantire la fruibilità dei contenuti agli utenti collegati.

Quadro economico di spesa:

La spesa complessiva prevista nel progetto del servizio è di €. 88.674,00, ripartita secondo le previsioni del quadro economico di seguito riportato:

A.1 - Servizi a base d'asta.....	€ 70.566,61
A.2 - Oneri per la sicurezza (non soggetti a ribasso)...	€ 2.117,00
Sommano	€ 72.683,61
B.1 - Iva al 22% sul servizio e sugli oneri per la sicurezza	€ 15.990,39
Totale	€ 88.674,00

Fanno parte integrante del presente progetto i seguenti elaborati :

- Tav. 1 - Relazione Tecnica e documentazione fotografica;
- Tav. 2 – planimetria generale
- Tav. 3 – stato di progetto – Pianta e sezioni
- Tav. 4 - Capitolato Speciale di Appalto
- Tav. 5 - Schema di contratto;

consulente
arch. Domenico Massimo Nuzzo

Il Progettista
arch. Giovanni Nuzzo

